

E2 - Stop Copying Me!

Source: [Crunchyroll](#)

Translator:

Editor:

Timer:

QC:

(Please feel free to edit the speaker names. This is handled on a best-effort basis depending on how the subtitle file was created so they may be incomplete or inaccurate. Dialogue is left as is.)

SIGN Stop Copying Me!

[01:13] Wrench

Who's that?

[01:14] Announcer

Wh-What in the world is this?!

[01:17] Announcer

Where'd this new Fighter barge in from?

[01:20] Ivy

Purging intruder.

[01:27] PH-1

Ivy!

[01:31] Announcer

What kind of attack is this?

[01:33] Announcer

I've never seen anything like it before!

[01:39] Wrench

What's going on?

[01:42] Ivy

She's dangerous.

[01:51] Mona CHROME

Confirmed.

[01:54] Wrench

Back off, back off, back off, back off!

[01:58] Mona CHROME

You are the one who summoned me.

[02:00] Wrench

I did not!

[02:02] Mona CHROME

Objection irrelevant.

[02:04] Mona CHROME

I am prepared to fight at your word.

[02:07] Wrench

What?

[02:08] Mona CHROME

The Poison effect on you

has already expired.

[02:12] Wrench

You're right!

[02:14] Cleanette

Maybe the point of that attack was to buy time until the effect cleared up!

[02:19] Mona CHROME

Command me.

[02:21] Wrench

What? Command you?

[02:23] Cleanette

Wrench!

[02:24] Wrench

What?!

[02:25] Wrench

I'm a little busy right now!

[02:27] Cleanette

I don't know what's going on, but why not play along?

[02:30] Mattie

It could be fun!

[02:36] Wrench

Okay, let's do it!

[02:38] Wrench

Nothing ventured, nothing tightened!

[02:41] Announcer

The mystery Fighter is going to fight beside G-Wrench!

[02:46] Wrench

Why are you copying me?

[02:48] Mona CHROME

That is what I interpreted your order to be.

[02:51] Wrench

You're weird.

[02:53] Wrench

What's your name?

[02:55] Mona CHROME

Name?

[02:59] Mona CHROME

Result found.

[03:00] Mona CHROME

Mona Chrome.

[03:02] Wrench

Chrome, huh?

[03:04] Wrench

I'm G-Wrench.

[03:05] Wrench

Nice to meet you!

[03:06] Mona CHROME

G-Wrench.

[03:08] Wrench

Can't do anything about
that speech pattern, huh?

[03:11] Mona CHROME

No other is registered.

[03:13] Wrench

No clue what you're talking about!

[03:16] PH-1

Shoot her down.

[03:18] Ivy

Taking aim.

[03:23] Announcer

She blocked it!

[03:25] Announcer

She's proving to be a truly versatile Fighter!

[03:28] Wrench

We need to do more than block!

[03:30] Wrench

The Boltechs' motto is...

[03:31] Wrench

The best defense is a good offense!

[03:38] Announcer

The Boltechs are moving in perfect sync!

[03:42] Kara

She mirrored her movements again!

[03:44] Cleanette

Who is that girl?

[03:47] PH-1

I will not lose to a child!

[03:53] Wrench

Stop copying me!

[03:54] Wrench

Fight your own way!

[03:56] Wrench

We need to find a chance for an Art Chain!

[03:59] Mona CHROME

Chance for an Art Chain. Understood.

[04:13] Announcer

The new Fighter and PH-1

[04:15] Announcer

are engaged in an intense high-speed duel!

[04:20] Wrench

Wow!

[04:22] Wrench

Okay, I'm getting in there!

[04:27] Ivy

Ma'am!

[04:30] Wrench

Chrome!

[04:31] Wrench

Let's do an Art Chain!

[04:32] Mona CHROME

Art Chain. Understood.

[04:41] PH-1

What?

[04:42] Mona CHROME

Now.

[04:43] Wrench

Yeah!

[04:45] Wrench

Go!

[04:49] Announcer

The Art Chain is going all over the place!

[04:52] Announcer

PH-1 and Ivy can't escape it!

[04:56] Announcer

The Boltechs win!

[04:59] Announcer

*The Boltechs scored a huge victory
with the help of an unexpected ally!*

[05:03] Announcer

But who is that Fighter?

[05:05] Announcer

*Her timely assistance let
G-Wrench land an amazing attack!*

[05:10] Mona CHROME

Target nullification confirmed.

[05:12] Mona CHROME

Battle terminated.

[05:14] Wrench

Seriously, who are you—

[05:16] Mona CHROME

Mona Chrome.

[05:18] Wrench

I told you, back off!

[05:20] Kara

She's a great addition to the team!

[05:22] Cleanette

The team?

[05:24] Cleanette

But I've never seen a
gadget like that before.

[05:27] Mattie

You think too much about
everything, Cleanette.

[05:38] Mattie

Is that really the girl from before?!

[05:40] Wrench

I told you, yes!

[05:41] Wrench

She changed the minute
we left the battle Field.

[05:44] Wrench

And her gadget turned into this thing.

[05:46] Kara

She's a real mystery.

[05:48] Wily

It's because she was tired
from fighting so hard.

[05:51] Kara

How does that even make sense?

[05:53] Cleanette

Hey, where did you come from?

[05:56] Mona CHROME

I dunno!

[05:58] Wrench

Apparently, all she knows is her name.

[06:00] Mona CHROME

Hey! Hey! What's this thingy?

[06:03] Mattie

She's poking me!

[06:05] Cleanette

You're like a little kid.

[06:06] Wily

She's a totally different person now.

[06:09] Wrench

Yeah. It happened so suddenly, too.

[06:12] Kara

She's not faking it, is she?

[06:14] Wily

Is she lost?

[06:15] Cleanette

I think there's more to it than that.

[06:20] Mattie

What a mystery!

[06:23] Kara

Well? What do we do, Wrench?

[06:26] Kara

Take her to the GSF?

[06:29] Cleanette

I'm not sure we have any other choice.

[06:34] Wrench

Wait. I'll take care of her.

[06:37] Wrench

I mean, we won today because of her!

[06:39] Wrench

We should let her on our
team, don't you think?

[06:42] Wrench

Please let me do it!

[06:44] Wrench

I'm curious about her gadget, too!

[06:46] Wrench

And Grandpa might know something!

[06:48] Cleanette

Of course! Mr. Bolt just might!

[06:53] Mona

Wrench! What's this thingy here?

[06:56] Wrench

That's Pinpoint.

[06:57] Wrench

Play nice, okay?

[07:00] Wrench

So, any idea?

[07:03] Bolt

I don't know the kid.

[07:04] Wrench

No! I mean the gadget!

[07:07] Bolt

Who knows?

[07:16] Wrench

What's wrong?

[07:18] Bolt

Nope. I don't have a clue.

[07:22] Mona CHROME

Wrench!

[07:23] Wrench

She's really amazing!

[07:26] Wrench

Can she stay here until we find her parents?

[07:29] Bolt

Parents?!

[07:33] Bolt

Do what you want.

[07:35] Wrench

Thanks!

[07:36] Mona CHROME

Thanks!

[07:42] Bolt

What is that thing?

[07:45] Shu

Gunbar Sword!

[07:50] Shu

Gunbar Slash!

[07:52] Wrench

You like it?

[07:53] Wrench

That's *Mobile Armor Gunbar*.

[07:55] Wrench

It's the coolest super
robot anime in the world!

[07:57] Mona CHROME

Gunbar! Yay!

[07:59] Wrench

Hey, be nice to Pinpoint!

[08:05] Mona CHROME

This is Pinpoint.

[08:07] Wrench

Yes, Pinpoint.

[08:09] Wrench

Gunbar!

[08:10] Wrench

Gun-Gun Takeoff!

[08:12] Mona CHROME

Gun-Gun-Gunbar!

[08:14] Mona CHROME

Gun-Gun Takeoff!

[08:16] Wrench

Wow!

[08:17] Wrench

Seriously, where did you come from?

[08:20] Mona CHROME

I dunno!

[08:22] Wrench

Ah, well.

[08:23] Wrench

I'll teach you all kinds of stuff.

[08:25] Wrench

You learn quick, so I'll have fun, too.

[08:30] Mona CHROME

Me too, me too!

[08:32] Wrench

Okay!

[08:32] Wrench

Now I'll show you my favorite episode,

[08:34] Wrench

the big tearjerker that'll

tug at your heartstrings!

[08:36] Mona CHROME

Gun-Gun!

[08:38] Piers

G-Wrench defeated Venomymous, you say?

[08:41] Piers

Our information states that a Fighter

wielding a curious gadget appeared.

[08:47] Piers

We'll need to check up on her.

[08:49] Piers

Please do.

[08:51] Piers

Then we must request a fight.

[08:55] Piers

I believe it's time Q.E.D.

showed the Boltechs a real fight.

SIGN Combat Calculators

Revision #1

Created 2024-01-01 18:48:15 UTC by whimsee

Updated 2024-01-01 18:48:16 UTC by whimsee